

## About The Core Filter

### The Core Filter reduces interference.

A Core Filter has been attached at the factory only to the PC connection cable for Windows® PC. When using the PC connection cable for Macintosh®, detach the Core Filter from the cable for Windows® PC and attach it to the cable for Macintosh®.

### How to detach and attach the Core Filter

1. Release the stoppers on both ends of the Core Filter and detach the Core Filter from the cable.
2. Run the cable through the Core Filter, leaving approx. 3 cm of cable between the ø2.5 mm mini-plug and the Core Filter. Wind the cable twice around the outside of the Core Filter.

### NOTES:

- Wind the cable so that it is not slack.
  - Take care not to damage the cable.
3. Close the Core Filter until it clicks shut.

## Kabelfilter

### Das Kabelfilter verringert die Einwirkung von Störeinstreuungen.

Ein Kabelfilter ist bereits ab Werk ausschließlich am PC-Anschlußkabel für Windows® PC angebracht. Soll das für einen Macintosh® vorgesehene PC-Anschlußkabel verwendet werden, das am PC-Anschlußkabel für Windows® PC angebrachte Kabelfilter entfernen und am PC-Anschlußkabel für Macintosh® anbringen.

### Abnehmen und Anbringen des Kabelfilters

1. Die beiden Riegel des Kabelfilters öffnen und das Kabelfilter vom Kabel abnehmen.
2. Das Kabel im Kabelfilter einlegen und hierbei einen Abstand von ca. 3 cm zwischen 2,5-mm-Ministecker und Kabelfilter einhalten. Das Kabel zweimal längsseitig um das Filter wickeln.

### HINWEISE:

- Das Kabel so wickeln, daß es straff anliegt.
  - Darauf achten, das Kabel nicht zu beschädigen.
3. Das Kabelfilter schließen (die Riegel müssen einrasten).

## À propos du filtre ferrite

### Le filtre ferrite réduit les interférences.

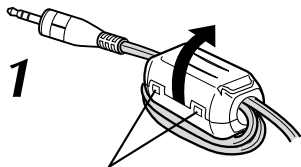
Un filtre ferrite a été monté en usine uniquement sur le câble de raccordement PC pour PC Windows®. Pour utiliser le câble de raccordement PC pour Macintosh®, retirer le filtre ferrite de sur le câble pour PC Windows® et le fixer sur le câble pour Macintosh®.

### Retrait et fixation du filtre ferrite

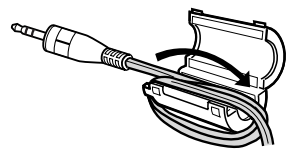
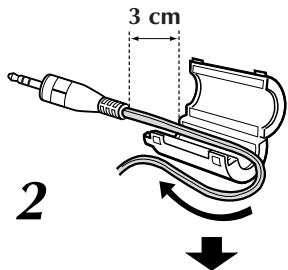
1. Relâcher les pièces d'arrêt aux deux extrémités du filtre ferrite et retirer le filtre de sur le câble.
2. Faire passer le câble par le filtre ferrite, laissant environ 3 cm de câble entre la mini-fiche de ø2,5 mm et le filtre ferrite. Enrouler le câble deux fois autour de l'extérieur du filtre ferrite.

### REMARQUE:

- Enrouler le câble pour qu'il se soit pas ballant.
  - Faire attention de ne pas endommager le câble.
3. Fermer le filtre ferrite jusqu'à son encliquetage.



Stopper / Riegel / Pièce d'arrêt



Twice / Zweimal / Deux fois

